

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 71.100.80 **Květen 2013**

ČSN
EN 12386
75 5871

Chemické výrobky používané pro úpravu vody určené k lidské spotřebě – Síran mědnatý

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption – Copper sulfate

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée a la consommation humaine – Sulfate de cuivre

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch – Kupfersulfat

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12386:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12383:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12386 (75 5871) z ledna 2006.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny proti předchozímu vydání jsou uvedeny v předmluvě této evropské normy.

Informace o citovaných dokumentech

EN ISO 3696 zavedena v ČSN ISO 3696 (68 4051) Jakost vod pro analytické účely – Specifikace a zkušební metody

ISO 3165 dosud nezavedena

ISO 4793 zavedena v ČSN 70 4850 Laboratorní skleněné slinuté filtry (neekvivalentní)

ISO 5993 dosud nezavedena

ISO 6206 dosud nezavedena

ISO 6332 zavedena v ČSN ISO 6332 (75 7433) Jakost vod – Stanovení železa – Fotometrická metoda

s 1,10-fenantrolinem

ISO 6353-1 zavedena v ČSN ISO 6353-1 (65 0315) Činidla pro chemické rozborů – Všeobecné zkušební metody

ISO 8213 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Sweco Hydroprojekt a. s., Praha, IČ 26475081, Ing. Lenka Fremrová

Technická normalizační komise: TNK 104 Kvalita vod

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Alena Mastná

EVROPSKÁ NORMA EN 12386
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 2012

ICS 71.100.80 Nahrazuje EN 12386:2005

Chemické výrobky používané pro úpravu vody určené k lidské spotřebě -
Síran měďnatý

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption -
Copper sulfate

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée a la
consommation humaine - Sulfate
de cuivre

Produkte zur Aufbereitung von Wasser
für den menschlichen Gebrauch - Kupfersulfat

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-09-23.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung
Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 12386:2012 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Popis 7

4 Kritéria čistoty 9

5 Metody zkoušení 10

6 Označování - Přeprava - Skladování 16

Příloha A (informativní) Obecné informace o síranu měďnatém 19

Příloha B (normativní) Obecná bezpečnostní pravidla 20

Příloha C (informativní) Rutinní metoda stanovení mědi v pentahydrátu síranu měďnatého 21

Bibliografie 22

Předmluva

Tento dokument (EN 12386:2012) vypracovala technická komise CEN/TC 164 *Vodárenství*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tato norma nahrazuje EN 12386:2005.

Dále je uveden významný technický rozdíl mezi tímto vydáním a EN 12386:2005:

- úprava článku 8.2 o označování, vypuštění odkazu na směrnici Rady 80/778/EEC z 15. července 1980 a uvedení do souladu s poslední platnou směrnicí.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

K případným nepříznivým účinkům výrobku, kterého se týká tato evropská norma, na kvalitu vody určené k lidské spotřebě:

- a. tento dokument neposkytuje žádnou informaci o možných omezeních v používání tohoto výrobku v kterékoli členské zemi EU nebo EFTA;
- b. předpokládá se, že do doby, než budou přijata ověřitelná evropská kritéria, stávající národní předpisy týkající se použití a/nebo vlastností tohoto výrobku zůstanou v platnosti.

POZNÁMKA 1 Shoda s touto normou neznamena přijetí nebo schválení výrobku v kterékoliv členské zemi EU nebo EFTA. Používání výrobku popsaného touto evropskou normou podléhá předpisům nebo dohledu národních úřadů.

POZNÁMKA 2 Tento výrobek je biocid a musí odpovídat platné legislativě. V době vydání normy je v EU touto legislativou směrnice 98/8/EC [1].

1 Předmět normy

Tento dokument platí pro pentahydrát síranu měďnatého používaný pro úpravu vody určené k lidské spotřebě. Popisuje vlastnosti pentahydrátu síranu měďnatého, stanoví požadavky a odpovídající metody zkoušení pro síran měďnatý. Podává informace o jeho použití při úpravě vody. Stanoví také pravidla týkající se bezpečného zacházení a použití (viz příloha B).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.